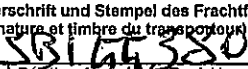


1 Absender* (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Magna SpA Via dell Ciclamini, 4 I-70026 Modugno BA				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehrs (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contrat de transport international de marchandises par route (CMR)			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) TEAMTECHNIK UL. TECHNOLOGICZNA, 1 OSTROW WIELKOPOLSKI				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) LOBINA			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu PL 63400 Land/Pays POLAND				17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italia Datum/Date 07.07.2023							
5 Beigefügte Dokumente Documents annexé : Ddt 1084-40001714-40001711							
18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs							
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros EHS COVER PALLET M0151716 M0151715 M0154144 M0150901 M0150892 M0154148 M0150251		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 1 7 1 1 1 1 1 1		8 Art der Verpackung Mode d'emballage CARDBOARD 40*30*30 PLASTIC PALLET+KLT PUMP ACTUATOR EKAP PUMP ACTUATOR ESAP CARRIER PLATE PROPR MAGNAT SENSING DEVICE VALVE PLATE ADDIT. WIRING MODULE		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 	
10 Stastiknummer No. statistique 20 7 52 52 29 400 36 40 113		11 Bruttogewicht in kg Poids brut kg 6,5 44,3 92 315		12 Umfang in m3 Cubage m3 			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll-und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités et autres) TO ATT. MR DOMINIK GABRYSZAK Request 20230706-15 20230706-18 20230706-12				19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zeischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/ Total à payer			
14 Rückerstattung / Remboursement				20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulieres			
15 Frachtzahlungsanweisung/ Prescription d'affranchissement frei / Franco Unfrei/ Non Franco X				21 Ausgefertigt in / Etablie à Modugno am / le 07.07.2023 P.W. MASTER-TRANS Józefa Pabis 43-360 Meszna, ul. Szkolna 17 NIP: 937-117-01-49			
22 Magna SpA I-70026 Modugno BA Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) 		24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum P.W. MASTER-TRANS Józefa Pabis 43-360 Meszna, ul. Szkolna 17 NIP: 937-117-01-49 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)			
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km Art Anzahl Kein-Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette				Paletten – Absender – Expéditeur des palettes Paletten – Empfänger – Destinataire des palettes Art Anzahl Kein-Tausch Tausch Euro-palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette			
26 Vertragspartner des Frachtführers 27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg Kfz Anhänger				Bestätigung des Empfängers Bestätigung des Fahrers			
Benutzte Gen.- Nr.				National Bilateral EG CEMT			

**DOCUMENTO DI TRASPORTO (D.d.t.)**

D.P.R. 472 del 14.08.1996 - D.P.R. 696 del 21.12.1996

Cedente

**Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO**

Partita iva: IT04886850728

**Numero: 40001714
Data: 07.07.2023
Documento materiale: 4969854167

Creato da: NICOMIGL**

Destinatario

**Teamtechnik Production
technologiczna, 1
PL-32-050 OSTROW WIELKOPOLKI**

Partita iva:

Luogo di destinazione

**Teamtechnik Production
technologiczna, 1
PL-63400 OSTROW WIELKOPOLKI**

Partita iva:

39845

541 THIRD PARTS				Trasporto a mezzo vettore		
Posizione	Quantità	U.M.	Codice materiale	Descrizione materiale	Peso netto	U.M.
001	52	PZ	M0151716	POMPA ATTUAZIONE eKAP 8Fe	39,000	KG
003	52	PZ	M0151715	POMPA ATTUAZIONE eSAP 8Fe	40,560	KG
Aspetto				Nota		
PALLET						
Colli		Peso lordo		Tipo trasporto	ID Trasporto	Incoterms
1 PZ		79,560 KG				
Vettore				Data e ora del ritiro		Firme
				07.07.2023 14:20:57		
						Conducente
						Destinatario

INDIETRO

TT Polonia

Stampa etichetta



Richiesta

Nr:

20230706-18

Titolo:

2° Sped. TeamTechnik Polonia - WK27 (07/07)

Rev. 4969854167

JST 4000R14

Tipo di richiesta:

Spedizione

Ritiro

Destinatario:

Indirizzo Destinazione

Mittente

Richiedente

Savino, Sonia

Dirigente Richiedente

Spezzacatena, Franco

Richiedente 2nd

Chiarito, Tommaso

Richiedente 3rd

Maselli, Carlo

Destinatario

Azienda:

Teamtechnik

Referente:

Dominik Gabryszak

Telefono:

E-mail:

dominik.gabryszak@teamtechnik.pl

Indirizzo:

ul. Technologiczna 1
Ostrów Wielkopolski - 63-400 - Poland

Extra UE:

Materiali

Codice Materiale	Descrizione ↑	Supp. Impacc.	qty	Peso	Dimensioni	Imballo	Valore
M0151716	PUMP ACTUATOR eKAP	Materiale già Imballato	52	92	80*60*100	Pedana	
Free Delivery / SAP order		Scarto	Incoming / n. verbale		Progetto 8F-eDCT		Cod. Sap ✓
Ubicazione /		Mov. uscita merci	Altro / Note ✓ conto lavoro				
M0151715	PUMP ACTUATOR eSAP	Materiale già Imballato	52	0	0	A discrezione	
Free Delivery / SAP order		Scarto	Incoming / n. verbale		Progetto 8F-eDCT		Cod. Sap ✓
Ubicazione /		Mov. uscita merci	Altro / Note ✓ conto lavoro				

Rows per page:

30



1-2 of 2



Spedizione

Tempi di consegna:

1 Giorno

Data di consegna:

2023-07-07 00:00:00

Nr Tracking / Bolla:

Spedizione a carico:

Magna

Spedizioniere:

Note:

Da unire alla spedizione 20230706-12

Stampa Richiesta



vers. 1.09

92 Ky